



**FIRE INSURANCE CLAIM FORM**  
**FORMULIR KLAIM ASURANSI KEBAKARAN**

Please complete and return this claim form immediately to PT Asuransi Dayin Mitra Tbk  
*Harap Formullir Klaim ini diisi dan segera dikembalikan kepada PT Asuransi Dayin Mitra Tbk*

1. THE INSURED / *TERTANGGUNG*

Name / *Nama* : \_\_\_\_\_  
Occupation / *Okupasi* : \_\_\_\_\_  
Office Address / *Alamat Kantor* : \_\_\_\_\_  
Phone / *Telp.* \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

2. INSURANCE POLICY / *POLIS ASURANSI*

Number / *Nomor* : \_\_\_\_\_  
Coverage / *Kondisi Pertanggungan* : \_\_\_\_\_  
Sum Insured / *Nilai pertanggungan* : \_\_\_\_\_  
Period of Cover / *Periode* : \_\_\_\_\_

3. PROPERTY INSURED / *OBJEK PERTANGGUNGAN*

Descriptions / *Deskripsi*

1. Buildings / *Bangunan* (Rp/US\$/Others) : \_\_\_\_\_
2. Machinery / *Mesin* (Rp/US\$/Others) : \_\_\_\_\_
3. Stock / *Stok* (Rp/US\$/Others) : \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_

Are there any other policies in force covering the property ? If any, give details / *Apakah ada polis asuransi lain yang menjamin obyek tersebut ? Bila ada, berikan rincian.*

Details of other interests on the property (Bank, Lessor, Mortgagees etc.) / *Keperentingan pihak lain atas obyek tersebut (Bank, Leasing, dll.)*

4. DETAILS OF INCIDENCE / *RINCIAN KEJADIAN*

Location of accident / *Lokasi kejadian* : \_\_\_\_\_  
Date & Time / *Tanggal & Jam* : \_\_\_\_\_  
When discovered / *Saat diketahui* : \_\_\_\_\_  
Supposed cause of accident / *Dugaan sebab kejadian* : \_\_\_\_\_

Responsible parties / *Pihak yang bertanggung jawab* : \_\_\_\_\_  
Witnesses / *Saksi-saksi* : \_\_\_\_\_

continued / *bersambung*



5. **DETAILS OF LOSS / RINCIAN KERUGIAN**

Type of loss / *Kerugian yang diderita* : \_\_\_\_\_

Marks, type & value of affected goods /  
*Nama, jenis dan estimasi nilai kerugian barang* : \_\_\_\_\_

(Use the attached sheet for reference and more space, if necessary / *Gunakan lembar terlampir sebagai pedoman dan lembar tambahan, bila diperlukan*)

6. **INITIAL MEASURES TAKEN / TINDAKAN AWAL YANG DIAMBIL**

Police Report no. / *Laporan Polisi no.* : \_\_\_\_\_

Further protection / *Pengamanan lebih lanjut* : \_\_\_\_\_

Submission of claim against / *Pengajuan tuntutan kepada* : \_\_\_\_\_

**DECLARATION / PERNYATAAN**

I/We hereby declare the foregoing particulars including the attached documents to be true in every respect. I/We undertake to give the company all assistance in my/our power in dealing with the matter.  
*Saya/Kami dengan ini menerangkan bahwa keterangan-keterangan tersebut diatas dan lampiran dokumen adalah benar dan sesuai dengan kenyataan. Saya/Kami berjanji akan memberikan bantuan sepenuhnya kepada pihak Asuransi dalam penyelesaian persoalan ini.*

Place & date / *Tempat & tanggal* : \_\_\_\_\_

Signature & Company Stamp / *Tanda tangan & Stempel*

This form is issued on receipt of notice of loss or damage but it is in no way and admission of a claim by the company.  
*Formulir ini diterbitkan sehubungan dengan diterimanya laporan kerugian namun bukan merupakan persetujuan klaim oleh pihak Asuransi.*



**INVENTORY OF PROPERTY DESTROYED / DAMAGED**  
**PERINCIAN KERUSAKAN BARANG**

**Notes :**

1. A fire policy being a contract of indemnity only, all claims must be based upon the actual value of the property at the time of loss, no profit of whatsoever kind can be included in the claim.
2. In an article is repairable, the cost of repair only need to be inserted in column (F).
3. All items of claim must be supported by proof.

**Keterangan :**

1. *Polis Standar Asuransi Kebakaran Indonesia (PSAKI) adalah kontrak ganti rugi (indemnitas). Semua klaim harus berdasarkan nilai sesungguhnya dari barang pada saat timbulnya kerugian, keuntungan dan sejenisnya tidak termasuk dalam klaim.*
2. *Bila suatu barang yang rusak dapat diperbaiki, maka hanya nilai perbaikannya saja yang diperhitungkan dalam kolom (F).*
3. *Semua klaim yang diajukan harus didukung oleh bukti yang sah.*

| <b>(A)</b><br>Description of Goods<br>/ Perincian Barang | <b>(B)</b><br>Purchase<br>Price / Harga<br>Pembelian | <b>(C)</b><br>Place & Date<br>of Purchase/<br>Tempat &<br>Tanggal Beli | <b>(D)</b><br>Value at time of loss after<br>deduction for wear and tear<br>/ Nilai saat kejadian setelah<br>penyusutan pemakaian | <b>(E)</b><br>Deduction<br>for value of<br>salvage/<br>Nilai Salvage | <b>(F)</b><br>Amount<br>Claimed /<br>Nilai Klaim |
|--|--|--|---|--|--|
|  |  |  |   |  |  |
|  |  |  |   |  |  |
|  |  |  |   |  |  |
|  |  |  |   |  |  |
|  |  |  |   |  |  |
|  |  |  |   |  |  |
|  |  |  |   |  |  |
|  |  |  |   |  |  |
| <b>Total Claim Amount / Total Klaim</b>                  |  |  |   |  |  |

Date / Tanggal : \_\_\_\_\_

Initial / Paraf : \_\_\_\_\_